

Lo que debe saber sobre el muro

Los periódicos, la radio y la televisión hablan diariamente de Berlín y Berlín Occidental en numerosos idiomas de todo el mundo. A menudo hablan o escriben sobre una frontera estatal, o sobre un muro.

Será muy difícil para ustedes hacerse una idea válida a partir de todos estos reportes que frecuentemente se contradicen entre sí. Queremos ayudarle a que pueda hacerse una.

Intentamos imaginar cuáles serían las consideraciones de un ciudadano de un estado extranjero si quisiera ganar claridad sobre los problemas en Berlín Occidental. Y quisiéramos responder a esas consideraciones.

1ª CONSIDERACIÓN. *¿Dónde, exactamente, está situada Berlín?*

Una mirada al mapa basta: Berlín se sitúa en medio de la República Democrática Alemana, exactamente a 180 kilómetros al este de su frontera occidental. Una localidad bastante normal para ser la capital de un estado. Sólo una cosa no es en absoluto normal: que una política hostil y saboteadora, y actos distorsionadores, se han sucedido durante años desde la parte occidental de la ciudad contra el territorio estatal que la rodea. El Alcalde de Berlín Occidental Willi Brandt calificó a Berlín de "espina en el costado de la RDA". ¿Le gustaría a usted tener una espina en el costado? ¡A nosotros tampoco! Pero Brandt incluso proclama con bastante franqueza: "Queremos ser los rompedores de la paz".



2ª CONSIDERACION. *¿Cayó el muro del cielo?*

No. Fue el resultado de desarrollos de muchos años, originados en Alemania Occidental y Berlín Occidental. Recordemos eventos anteriores: en 1948 se aprueba

una reforma para una moneda separada en Alemania Occidental y Berlín Occidental: los reaccionarios oostealetmanes, pues, dividen Alemania e incluso Berlín Occidental en dos áreas monetarias.

El estado separatista oostealetmán se fundó en 1949: así, Bonn convirtió la frontera entre zonas en una frontera estatal.

En 1954 Alemania Occidental fue incluida en la OTAN: así, Bonn convirtió la frontera estatal en una frontera entre dos sistemas de pactos.

La decisión sobre el armamento atómico de la Bundeswehr oostealetmana se tomó en 1958: con ello, Bonn continúa agravando la situación en Alemania y en Berlín. Se proclama repetidamente la anexión de la RDA como finalidad oficial de la política de Bonn, por ejemplo recientemente en una declaración de la Unión Cristiano-Demócrata de Adenauer (CDU) del 11 de julio de 1961.

Así fue como la política antinacional agresiva de la OTAN creó el muro que hoy separa a los dos estados alemanes y que atraviesa Berlín. El gobierno de Bonn y el Senado de Berlín Occidental han convertido sistemáticamente a Berlín Occidental en un centro de provocación desde el que 90 organizaciones de espionaje, la estación emisora americana RIAS (Radio In American Sector) en Berlín Occidental y asociaciones revanchistas organizan actos de sabotaje contra la RDA y otros países socialistas. Mediante nuestras medidas protectoras del 13 de Agosto de 1961, solamente hemos salvaguardado y reforzado esa frontera que ya había sido trazada años antes y convertida en una línea peligrosa por los dirigentes de Bonn y Berlín Occidental. Cuán alta y cuán fuertemente fortificada deba ser una frontera, depende, como es sabido, del tipo de relaciones que existan entre los estados de ambos lados de esta.

3ª CONSIDERACION. *¿Tenía que llegar el muro?*

Sí y no. Hemos presentado más de cien propuestas para el entendimiento, sobre la renuncia al armamento atómico, y sobre la retirada de la OTAN y el Pacto de Varsovia de los dos estados alemanes. Si las cosas hubieran marchado de acuerdo con nuestras propuestas, la situación en Alemania no se habría agravado y, consecuentemente, no habría habido muro. Especialmente desde 1958 la RDA y la Unión Soviética han dicho repetidamente al Senado de Berlín Occidental, el gobierno de Bonn y las potencias occidentales: ¡Sean razonables! Eliminemos la anormal situación en Berlín Occidental juntos. Comencemos negociaciones. ¿Por qué Bonn y Berlín Occidental rechazaron estas propuestas? ¿Por qué, en su lugar, llevaron la agitación hasta un nivel sin precedentes antes del 13 de Agosto? El muro tenía que llegar porque estaban acercando el peligro de un conflicto. Aquellos que no quieren oír, deben sentir.

4ª CONSIDERACION. *¿Qué evitó el muro?*

No queríamos permanecer pasivos y ver cómo doctores, ingenieros, y obreros cualificados, eran inducidos, por métodos refinados impropios de la dignidad del hombre, a abandonar su segura existencia en la RDA para trabajar en Alemania Occidental y Berlín Occidental. Estas y otras manipulaciones costaron a la RDA pérdidas anuales de 3,5 mil millones de marcos.

Pero evitamos algo mucho más importante con el muro: que Berlín Occidental se convirtiese en el punto de partida de un conflicto militar. Las medidas que introdujimos el 13 de Agosto en conjunto con los estados del Pacto de Varsovia han enfriado algunas cabezas calenturientas de Bonn y Berlín Occidental. Por primera

vez en la historia alemana, la cerilla destinada a encender el fuego de otra guerra fue apagada antes de que lograra su propósito.

5ª CONSIDERACION. *¿Estaba realmente amenazada la paz?*

El periodista indio R. K. Karanjia le dará a usted la respuesta a esta pregunta. Publicó un reportaje sensacional desde Berlín en el mayor semanario indio, Blitz, en el que el público mundial era advertido contra el polvorín de Berlín Occidental. R. K. Karanjia escribía:

“Esto (el muro protector de la RDA) sirvió la causa de la paz mundial porque detuvo el avance de los neohitlerianos alemanes hacia el Este, forzó al mundo a reconocer la realidad de la división de Alemania y por ello respalda la negociación” (retraducido del alemán).

Si se necesitan más pruebas de las intenciones agresivas del gobierno de Alemania Occidental, nos las da el autorizado periódico de los empresarios oestealemanes, el Industriekurier, que lamentándose, escribía, exactamente 19 días antes del 13 de Agosto de 1961: “Una reunificación con la Bundeswehr marchando victoriosamente a través de la Puerta de Brandenburg al son de los tambores: tal reunificación no tendrá lugar en un futuro cercano”.

Las cabezas de Bonn tenían verdaderas ilusiones con semejante entrada victoriosa. Eso habría significado la guerra.

6ª CONSIDERACION. *¿Quién está encerrado?*

De acuerdo con las inteligentísimas explicaciones del Senado de Berlín Occidental, nos hemos encerrado nosotros mismos y estamos viviendo en un campo de concentración. Pero en ese caso ¿por qué se ponen tan nerviosos esos señores? Obviamente, porque en realidad sus centros de espionaje, sus estaciones de radio revanchistas, sus asociaciones fascistas de soldados, sus envenenadores de la juventud, y sus traficantes de divisas, han sido encerrados. Están nerviosos porque hemos erigido el muro como un muro protector antifascista contra ellos. ¿No se le ocurre a usted algo? El Alcalde de Berlín Occidental Willi Brandt exclama que media RDA, incluidos los trabajadores en los grupos de milicia de las empresas, están armados. ¿Qué piensa usted de un campo de concentración cuyos prisioneros tienen armas en sus manos?

7ª CONSIDERACION. *¿Quién rompe los contactos humanos?*

Por supuesto, es amargo para muchos berlineses no poder visitarse. Pero sería mucho más amargo si una nueva guerra fuera a separarles para siempre. Además, cuando la RDA fue forzada a imponer permisos obligatorios de entrada para los ciudadanos de Berlín Occidental el 23 de Agosto, en interés de su seguridad, al mismo tiempo, ofrecimos abrir oficinas de permisos de entrada en las estaciones municipales de tren de Berlín Occidental. De hecho las abrimos y expedimos los primeros permisos. ¿Quién las cerró por la fuerza? ¡El mismo Senado desde el que el Sr. Brandt llora lágrimas de cocodrilo sobre los “contactos humanos rotos”! La RDA mantiene su oferta. Si se aceptase, los berlineses podrían visitarse a pesar del muro.

8ª CONSIDERACION. *¿Amenaza el muro a alguien?*

La propaganda de Bonn describe el muro como una “monstruosa prueba de la agresividad del comunismo mundial”. ¿Considera usted un signo de agresividad que alguien ponga una valla en torno a su propiedad?

9ª CONSIDERACION. *¿Quién está agravando la situación?*

¿El muro? Ahí está, bien quieto. El antiguo Primer Ministro francés Reynaud dijo ya el 19 de Agosto de 1961, según la UPI: "las medidas de sellamiento del gobierno de Berlín Oriental no incrementaron, sino que disminuyeron el peligro de una tercera guerra mundial." En realidad, la situación está siendo agravada por personas que juegan a ser los hombres fuertes en nuestra frontera estatal, que están convirtiendo a Berlín Occidental en una base de la OTAN y que diariamente incitan a los berlineses occidentales contra la RDA. Se destruyen vagones de tren municipales, se ataca a guardias fronterizos y se les dispara brutalmente, se cavan túneles para agentes y se ataca con bombas las instalaciones de seguridad fronteriza de la RDA. ¿Sirve eso a la distensión? Uno debe realmente preguntar porqué los ataques contra la frontera estatal de la RDA en Berlín Occidental no están sujetos a persecución judicial como en otros países. El Senado de Brandt incluso presenta "sus respetos" a los provocadores.

10ª CONSIDERACION. *¿Es el muro un aparato gimnástico?*

El muro es la frontera estatal de la República Democrática Alemana. La frontera estatal de un estado soberano debe ser respetada. Así es en todo el mundo. Quien no la trate con respeto no puede quejarse si resulta dañado. Los políticos de Alemania Occidental y Berlín Occidental piden que "el muro sea eliminado". No estamos particularmente entusiasmados con los muros, en cualquier caso. Pero, por favor, considere dónde está el verdadero muro en Alemania, el muro que debe ser derribado en su interés y el nuestro. Es el muro que se erigió por la desafiante política pro-OTAN de Bonn. Sobre las piedras de ese muro se levantan el armamento atómico, la entrada en la OTAN, las demandas revanchistas, la incitación anticomunista, el no reconocimiento de la RDA, el rechazo a las negociaciones, la ciudad-frente de Berlín Occidental.

Así pues, haga su contribución al derribamiento de este muro propugnando una política razonable de neutralidad militar, coexistencia pacífica, relaciones normales entre los dos estados alemanes, la conclusión de un Tratado de paz con Alemania, una Ciudad Libre desmilitarizada de Berlín Occidental. Ese es el único camino para mejorar la situación en Berlín, salvaguardar la paz, un camino que puede llevar un día, también, a la reunificación de Alemania. El muro dice a los guerreristas:

El que vive en una isla no debería tener como enemigo al océano.